



**Cuestión 2 del
Orden del Día: Revisión de las Conclusiones y Decisiones de las Reuniones RASG-PA y ESC**

**REVISIÓN DE LAS CONCLUSIONES Y DECISIONES DE LA REUNIÓN RASG-PA/04 Y DE
LAS REUNIONES DEL RASG-PA ESC/11, ESC/12, ESC/13 Y ESC/14**

(Presentada por la Secretaría)

RESUMEN	
<p>El Grupo Regional sobre Seguridad Operacional–Pan América y el Comité Directivo Ejecutivo (ESC) registran sus actividades como Conclusiones y Decisiones.</p> <p>Esta nota de estudio presenta el estado actual de aquellas conclusiones y decisiones del RASG-PA y del ESC, que eran válidas al final de la reunión RASG-PA/04 y todas las subsiguientes conclusiones y decisiones del ESC.</p>	
Referencias:	
<ul style="list-style-type: none">• Informe de la Reunión RASG-PA/04• Informes de las reuniones RASG-PA ESC/11, 12, 13 y 14	
Objetivos Estratégicos	<i>Esta nota de estudio se relaciona con el Objetivo estratégico A – Seguridad operacional</i>

1. Introducción

1.1 El Grupo Regional sobre Seguridad Operacional de la Aviación – Pan América (RASG-PA) registra sus actividades como conclusiones y decisiones.

1.2 Las conclusiones son acciones del RASG-PA que requieren comunicación y acción por parte de la OACI, los Estados, Territorios y/u organizaciones internacionales. Las decisiones son acuerdos internos del RASG-PA.

2. Conclusiones y Decisiones del RASG-PA

2.1 En el **Apéndice A** se presentan las conclusiones y decisiones que eran válidas al finalizar la Reunión RASG-PA/04, en Miami, Estados Unidos, del 19 al 21 de octubre de 2011, así como su estado actual.

3. **Conclusiones y Decisiones del ESC del RASG-PA**

3.1 El Comité Directivo Ejecutivo (ESC) del RASG-PA ha conducido cuatro reuniones desde la RASG-PA/04 y lleva a cabo mensualmente teleconferencias para cumplir con la agenda. El ESC también documenta sus actividades como conclusiones y decisiones. El **Apéndice B** presenta una lista de conclusiones y decisiones de las reuniones anteriores que eran válidas al finalizar la RASG-PA/04 y aquellas que fueron adoptadas desde esa reunión. El estado ha sido registrado y actualizado por el ESC y la Secretaría.

4. **Acción Sugerida**

4.1 Se invita a la Reunión a tomar nota del estado de las conclusiones válidas del RASG-PA y del ESC, y brindar información actualizada.

ESTADO Y SEGUIMIENTO DE LAS CONCLUSIONES (C) Y DECISIONES (D) DEL GRUPO REGIONAL SOBRE SEGURIDAD OPERACIONAL DE LA AVIACIÓN – PANAMÉRICA (RASG-PA) AÚN VIGENTES DESPUÉS DE LA REUNIÓN PREVIA

RASG-PA/5 – NE/02
APÉNDICE A

Reunión	C/D	Núm	Área	Título de la Conclusión / Decisión	Texto de la Conclusión / Decisión	Seguimiento y comentarios	Responsable de la acción	Fecha de terminación	Entregable	Estado (Valida, Finalizada, Invalidada)
RASG-PA3	C	6	FS	INFORME SOBRE LA PROTECCIÓN DE LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD OPERACIONAL	<p>Que:</p> <p>a) RASG-PA acepte la “Propuesta de enmienda a la legislación aeronáutica para proteger las fuentes de información de la seguridad operacional” documento preparado bajo el Proyecto GSI-3.A y presentado en el Apéndice a la NE/12;</p> <p>b) Airbus, ALTA, Boeing e IATA proporcionen sus comentarios a la Secretaría del RASG-PA sobre el documento a más tardar el 14 de enero de 2011;</p> <p>c) el Equipo del Proyecto GSI-3.A de RASG-PA revise los comentarios recibidos y entregue el documento a la Secretaría del RASG-PA a más tardar el 31 de enero de 2011; y</p> <p>d) la Secretaría del RASG-PA envíe el documento final a los Estados y Organizaciones Internacionales a más tardar el 14 de febrero de 2011 y recomiende que los Estados usen el material de orientación al crear la protección legal a las fuentes de información de los peligros de la seguridad operacional.</p>	<p>Acción de seguimiento a ser monitoreada por el RASG-PA ESC. Durante la teleconferencia del ESC en enero, el ESC estuvo de acuerdo en extender el periodo para recibir comentarios a febrero 28 de 2011. Durante la Reunión del RASG-PA ESC, marzo de 2011, el ESC acordó ampliar el periodo para recibir comentarios hasta que varias partes interesadas se puedan reunir y revisar el documento en una reunión presencial. 07/2011: El Representante de Boeing informó al ESC que uno de los abogados de Boeing que estaba trabajando en el proyecto ha dejado de hacerlo por un permiso prolongado de enfermedad. Esto retrasará más la reunión de coordinación entre las partes interesadas en el proyecto mientras que los representantes de Boeing se ponen al tanto lo más pronto posible. 08/2011: Durante la Reunión del ESC/10 se acordó que Boeing coordinará una presentación por parte de uno de sus abogados para exponer sus preocupaciones con relación al documento GSI/3 en la Reunión del ESC/11, en Miami. 12/2011: Los abogados de Boeing están revisando el documento. 02/2012: Los representantes legales de Airbus, Boeing y RASG-PA se reunieron en la oficina NACC de la OACI para revisar los comentarios proporcionados por Airbus y Boeing.</p>	Secretaría del RASG-PA		Material de orientación final	Válida

ESTADO Y SEGUIMIENTO DE LAS CONCLUSIONES (C) Y DECISIONES (D) DEL GRUPO REGIONAL SOBRE SEGURIDAD OPERACIONAL DE LA AVIACIÓN – PANAMÉRICA (RASG-PA) AÚN VIGENTES DESPUÉS DE LA REUNIÓN PREVIA

RASG-PA/5 – NE/02
APÉNDICE A

Reunión	C/D	Núm	Área	Título de la Conclusión / Decisión	Texto de la Conclusión / Decisión	Seguimiento y comentarios	Responsable de la acción	Fecha de terminación	Entregable	Estado (Valida, Finalizada, Invalidada)
	C	6	FS			<p>03/2012: La Sra. Sagrario Padilla y estuvo en México en una misión con el objeto de incorporar los comentarios de Airbus y Boeing.</p> <p>04/2012: COCESNA/ACSA proporcionarán servicio de traducción para el documento.</p> <p>05/2012: El documento Marco Legal está traducido y está siendo revisado por los representantes legales de Airbus y Boeing.</p> <p>05/2012: El ESC acordó revisar el documento final en la reunión del ESC en Seattle.</p> <p>08-2012: Airbus y Boeing están finalizando sus comentarios sobre la última versión del documento.</p>				
RASG-PA4	D	1	FS	PLANES DE IMPLEMENTACIÓN DETALLADOS (DIP)	RASG-PA aprueba los Planes de Implementación Detallados y el cronograma contenido en el Apéndice C a esta parte del informe.	Finalizada cuando se aprobaron los DIP during RASG-PA/4.	RASG-PA		Planes de Implementación Detallados aprobados	Finalizada
RASG-PA4	D	2	FS	NUEVO NOMBRE PARA EL EQUIPO REGIONAL DE SEGURIDAD OPERACIONAL DE LA AVIACIÓN	RASG-PA aprueba renombrar el Equipo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación – Pan América como Pan América - Equipo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación (PA-RAST).	Finalizada al aprobar el nuevo nombre durante RASG-PA/4.	RASG-PA		Equipo renombrado	Finalizada

ESTADO Y SEGUIMIENTO DE LAS CONCLUSIONES (C) Y DECISIONES (D) DEL GRUPO REGIONAL SOBRE SEGURIDAD OPERACIONAL DE LA AVIACIÓN – PANAMÉRICA (RASG-PA) AÚN VIGENTES DESPUÉS DE LA REUNIÓN PREVIA

RASG-PA/5 – NE/02
APÉNDICE A

Reunión	C/D	Núm	Área	Título de la Conclusión / Decisión	Texto de la Conclusión / Decisión	Seguimiento y comentarios	Responsable de la acción	Fecha de terminación	Entregable	Estado (Valida, Finalizada, Invalidada)
RASG-PA4	C	3	FS	INFORME ANUAL DE SEGURIDAD OPERACIONAL DEL RASG-PA	<p>Que:</p> <p>a) RASG-PA aprueba la publicación de la segunda edición del Informe Anual de Seguridad Operacional del RASG-PA;</p> <p>b) PA-RAST continúe desarrollando acciones de mitigación basadas en el informe; y</p> <p>c) RASG-PA publique el informe a más tardar el 15 de diciembre de 2011.</p>	<p>El informe está final y en preparativos finales para publicación. 06/12/11. La versión final bilingüe del informe lista el 10 de enero de 2012. El informe final se recibió el 3 de febrero. La Oficina NACC prepara la distribución para las DGAC en la región Pan América. Informe enviado a impresión el 06/03/2012.</p>	<p>Secretaría RASG-PA, RASG-PA ASRT</p>		<p>Informe Anual de Seguridad Operacional aprobado, Informe publicado</p>	<p>Finalizada</p>

ESTADO Y SEGUIMIENTO DE LAS CONCLUSIONES (C) Y DECISIONES (D) DEL GRUPO REGIONAL SOBRE SEGURIDAD OPERACIONAL DE LA AVIACIÓN – PANAMÉRICA (RASG-PA) AÚN VIGENTES DESPUÉS DE LA REUNIÓN PREVIA

RASG-PA/5 – NE/02
APÉNDICE A

Reunión	C/D	Núm	Área	Título de la Conclusión / Decisión	Texto de la Conclusión / Decisión	Seguimiento y comentarios	Responsable de la acción	Fecha de terminación	Entregable	Estado (Valida, Finalizada, Invalidada)
RASG-PA4	D	4	FS	FRASEOLOGÍA NORMALIZADA EN ESPAÑOL	Que el RASG-PA ESC establezca un proyecto para promover y elaborar una estrategia de implementación para el uso consistente de fraseología normalizada ATC en español en conformidad con el PANS-ATM (Doc 4444) de la OACI.	Chile revisa la Circular de México para validar la observancia del PANS-ATM. ALTA coordina una encuesta para validar el riesgo. 12-01-2012: ALTA distribuyó la encuesta. 02-2012: ALTA proporcionó los resultados iniciales de la encuesta durante la teleconferencia RASG-PA ESC. 03-2012: Chile finalizó la revisión de la Circular de México y presentó resultados al ESC en la Reunión de marzo de 2012. 03-2012: La Secretaría coordinará este proyecto con la reunión GREPECAS CRPP durante la reunión de abril de 2012 para evitar la duplicación de esfuerzos. El PPRC estuvo de acuerdo en continuar el proyecto con el RASG-PA. 04/2012: La Secretaría del RASG-PA presentó un proyecto a la reunión del GREPECAS PPRC/1. La Reunión acordó en que los esfuerzos no fueron duplicados y que el RASG-PA debería de continuar la iniciativa.	RASG-PA ESC	15/12/2011	Proyecto	Finalizada
RASG-PA4	D	5	FS	PROGRAMA DE TRABAJO DEL RASG-PA PARA 2012	RASG-PA aprueba el programa de trabajo del RASG-PA para 2012 que aparece e la Sección 5.2.3 a esta parte del informe según lo recomendado por el ESC.	Finalizada durante la teleconferencia ESC de enero.	RASG-PA		Programa de trabajo aprobado	Finalizada

ESTADO Y SEGUIMIENTO DE LAS CONCLUSIONES (C) Y DECISIONES (D) DEL GRUPO REGIONAL SOBRE SEGURIDAD OPERACIONAL DE LA AVIACIÓN – PANAMÉRICA (RASG-PA) AÚN VIGENTES DESPUÉS DE LA REUNIÓN PREVIA

RASG-PA/5 – NE/02
APÉNDICE A

Reunión	C/D	Núm	Área	Título de la Conclusión / Decisión	Texto de la Conclusión / Decisión	Seguimiento y comentarios	Responsable de la acción	Fecha de terminación	Entregable	Estado (Valida, Finalizada, Invalidada)
RASG-PA4	C	6	FS	EQUIPOS REGIONALES DE SEGURIDAD OPERACIONAL EN PISTA	<p>Que los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales y la industria:</p> <p>a) apoyen la creación de Equipos de Seguridad en las Pistas (RST) en las Regiones NAM/CAR/SAM, así como a los ya existentes;</p> <p>b) consideren la creación de un "Go Team" RST bajo el liderazgo de la OACI y con la participación de los socios de la OACI en seguridad operacional de pista, para asistir a los Estados en la creación de los RST;</p> <p>c) apoyen el lanzamiento del proyecto piloto del RST en el Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México (AICM) con el apoyo de la DGAC de México y los interesados locales e internacionales;</p> <p>d) apoyen, monitoreen, den seguimiento y notifiquen sobre el estado de ejecución, y las acciones regionales y locales realizadas para reducir riesgos relacionados según sea necesario;</p> <p>e) encomienden al Equipo de Instrucción de Seguridad Operacional de la Aviación (ASTT) a que incluya planes de implementación RST y las mejores prácticas de seguridad operacional en pista dentro de los temarios de los talleres de seguridad operacional</p>	<p>La OACI ha coordinado actividades de implementación RST con MMMX de México, AICM y las principales partes interesadas a principios de enero de 2012. Se realizaron dos reuniones en MMMX en 2012 para definir primero los puntos focales, los términos de referencia y la metodología a seguir para elaborar un plan de acción de seguridad operacional en pista en este aeropuerto. El trabajo continua y el resultado del programa pilot se presentará durante la reunión RASG-PA/ESC/13 a celebrarse en junio de 2012 en Bogotá, Colombia.</p> <p>06/2012: Los objetivos se lograron. No financiamiento para "Go Team" RST.</p>	Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales y la industria		Planes de implementación RST y mejores practicas seguridad operacional en pista en el temario talleres RASG-PA 2012; Seminario exitoso	Finalizada

ESTADO Y SEGUIMIENTO DE LAS CONCLUSIONES (C) Y DECISIONES (D) DEL GRUPO REGIONAL SOBRE SEGURIDAD OPERACIONAL DE LA AVIACIÓN – PANAMÉRICA (RASG-PA) AÚN VIGENTES DESPUÉS DE LA REUNIÓN PREVIA

RASG-PA/5 – NE/02
APÉNDICE A

Reunión	C/D	Núm	Área	Título de la Conclusión / Decisión	Texto de la Conclusión / Decisión	Seguimiento y comentarios	Responsable de la acción	Fecha de terminación	Entregable	Estado (Valida, Finalizada, Invalidada)
	C	6	FS		<p>RASG-PA 2012 y que envíe el material de instrucción relacionado al sitio web del RASG-PA; y</p> <p>f) apoyen el Seminario/Taller sobre seguridad operacional de pista para las Regiones NAM/CAR patrocinado por la DGAC de México y ACI, y los Seminarios/Talleres sobre seguridad operacional de pista para la Región SAM a celebrarse en 2012.</p>					
RASG-PA4	D	7	FS	REUNIÓN RASG-PA 2012	Chile acordó auspiciar la próxima reunión de RASG-PA en octubre 2012, lo que fue aprobado por la Reunión.	<p>Coordinar fechas con DGAC Chile. Chile aprobó apoyar la reunión RASG-PA/05 a volver a programarse debido a conflicto con las fechas del evento de FSF en Santiago de Chile. Se discutió durante la teleconferencia ESC de diciembre. Coordinaciones con FSF para celebrar una reunión conjunta.</p> <p>12-01-2012: Solicitud hecha para apoyar el evento RASG-PA/05 en conjunto con FSF.</p> <p>02/2012: En espera de la respuesta de Chile para celebrar el evento RASG-PA/05 en el mismo lugar que el evento de FSF.</p> <p>06/2012: Chile informó que ellos había asegurado también el mismo hotel para el RASG-PA/05 el cual hospedará también a los eventos del FSF en octubre.</p>	Chile	31/10/2012	Ubicación de anfitrión de la reunión RASG-PA/5	Finalizada

Reunión	C/D	Núm	Área	Título de la Conclusión / Decisión	Texto de la Conclusión / Decisión	Seguimiento y comentarios	Responsable de la acción	Fecha de terminación	Entregable	Estado (Valida, Finalizada, Invalidada)
RASG-PA ESC04	D	2	FS	SOLICITUD DE FINANCIAMIENTO ISSG A PROYECTOS RASG-PA	Se decidió que una vez que ESC defina más claramente los resultados y actividades de RASG-PA/02, se podría informar a ISSG sobre las necesidades de fondos para implantar proyectos RASG-PA.	Se estableció una cuenta para financiamiento. La Sede de la OACI enviará información a ISSG. Ahora ESC puede avanzar con esta decisión. La reunión RASG-PA ESC/09 aclaró esta decisión y el líder será el Sr. Hueto (Boeing) en la próxima reunión ISSG. 06 2012: Asunto no considerado factible y el ESC estuvo de acuerdo en cerrar la decisión.	RASG-PA		Financiamiento para RASG-PA	Invalidada

Reunión	C/D	Núm	Área	Título de la Conclusión / Decisión	Texto de la Conclusión / Decisión	Seguimiento y comentarios	Responsable de la acción	Fecha de terminación	Entregable	Estado (Valida, Finalizada, Invalidada)
RASG-PA ESC08	D	4	FS	GSI/3.A PROYECTO DE UNA REUNIÓN CON LAS PARTES INTERESADAS	<p>Que:</p> <p>a) La Secretaría del RASG-PA coordine una reunión con los representantes de Boeing, Airbus y IATA y con los expertos legales del proyecto GSI/3.A para volver a redactar un modelo legislativo para los Estados</p>	<p>La Secretaría del RASG-PA envió una carta al representante de Boeing de ESC solicitando convocar una reunión de coordinación inicial. Durante la reunión RASG-PA ESC/09, la Secretaría de RASG-PA Sinstó a las partes interesadas a avanzar lo más pronto posible para completar esta acción. El representante de Boeing se comprometió a trabajar hacia una resolución para completar esta tarea. Durante la teleconferencia ESC de julio de 2011, el Sr. Hueto, representante de Boeing, informó a ESC que el abogado de Boeing responsable de trabajar en el proyecto tomó un periodo extenso de incapacidad lo que atrasará la reunión planeada para revisar el documento. El Sr. Hueto no pudo precisar para cuándo. Durante la reunión RASG-PA ESC/11 el representante de Boeing acordó convocar una sesión de información por un abogado de Boeing para explicar las inquietudes que tienen con el documento RASG-PA GSI/3. El abogado de Boeing completó la revisión. La reunión tentativa entre el relator de RASG-PA GSI/3 y Boeing/Airbus planeada en la Oficina NACC de la OACI para el final de febrero para discutir comentarios. 12/01/2012. La reunión del proyecto GSI/3 se realizó el 23/02/2012 en la Oficina</p>	Secretaría del RASG-PA/Boeing, Airbus e IATA		Modelo legislativo del documento legal	Finalizada

Reunión	C/D	Núm	Área	Título de la Conclusión / Decisión	Texto de la Conclusión / Decisión	Seguimiento y comentarios	Responsable de la acción	Fecha de terminación	Entregable	Estado (Valida, Finalizada, Invalidada)
RASG-PA ESC08	D	6	FS	GUIA DE BASE DE DATOS RAST-PA	Que el RAST-PA desarrolle una guía para que los miembros tengan acceso a la base de datos DIP.	<p>RAST-PA elaborará una guía para acceder y usar la base de datos RAST. Durante la teleconferencia ESC de agosto se aclaró que se elaboraría una guía del usuario para registrarse como usuario en lugar de una guía del usuario para la aplicación.</p> <p>No hay un nuevo estado en el ESC/12</p> <p>06 2012: Asunto reemplazado debido a la transferencia DIP a la base de datos Excel.</p>	RAST-PA		Guía sobre base de datos DIP	Invalidada
RASG-PA ESC10	D	2	FS	DISTRIBUIR INSTRUCCIÓN PARA MONITOREAR AL PILOTO DESARROLLADA POR RAST-PA/LOC-1/9	El RASG-PA ESC aprueba la difusión de la Instrucción de Monitoreo para Pilotos desarrollado por el DIP RAST-PA/LOC-1/9 para los Estados a través del uso del documento Recomendación de Seguridad Operacional del RASG-PA (RST).	<p>RAST-PA solicitó que RASG-PA ESC aprobase la distribución de la Instrucción de Monitoreo para Pilotos a través de un RSR. ESC solicitó mayor clarificación de la instrucción antes de aprobar la iniciativa. ESC acordó diseminar la Instrucción de Monitoreo para Pilotos como parte de los seminarios de seguridad operacional RASG-PA programados para 2012. Se determinó que ese era una manera más eficaz de difundir la información en lugar de a través de un RSR de RASG-PA.</p>	RASG-PA ESC		Instrucción de Monitoreo para Pilotos difundida	Finalizada

ESTADO Y SEGUIMIENTO DE LAS CONCLUSIONES (C) Y DECISIONES (D) DEL RASG-PA ESC

Reunión	C/D	Núm	Área	Título de la Conclusión / Decisión	Texto de la Conclusión / Decisión	Seguimiento y comentarios	Responsable de la acción	Fecha de terminación	Entregable	Estado (Valida, Finalizada, Invalidada)
RASG-PA ESC10	D	3	FS	FRASEOLOGÍA ATC EN ESPAÑOL EN LA REGIÓN PAN AMÉRICA	Propuesta para revisar la versión en español del Doc 4444 de la OACI con el objeto de asegurar la fraseología consistente en el ambiente ATC en los Estados de habla castellana.	El representante de la Dirección de Aeronavegación de la OACI para RASG-PA informó al ESC sobre la necesidad de implementar la fraseología ATC en español en conformidad con el Doc 4444 de la OACI. Hubo una iniciativa previa para hacer consistente la fraseología ATC de la OACI lo que culminó en una enmienda al Doc 4444. Se solicita a RASG-PA elaborar una estrategia para promover el uso de fraseología ATC en español normalizada entre los Estados hispanoparlantes. ESC solicitó que se preparase una nota de estudio a ser presentada en la reunión RASG-PA/04.	OACI		Consistencia y uniformidad en la fraseología ATC en español.	Invalidada
RASG-PA ESC10	D	4	FS	INFORME ANUAL DE SEGURIDAD OPERACIONAL 2010 DEL RASG-PA	Que el Informe Anual de Seguridad Operacional 2010 se prepare y esté listo para presentarse a los miembros del RASG-PA durante la Reunión RASG-PA/04.	ESC acordó que el informe debería estar disponible para presentarse a los miembros del RASG-PA durante la reunión RASG-PA/04.	Secretaría		Informe Anual de Seguridad Operacional 2010	Invalidada

Reunión	C/D	Núm	Área	Título de la Conclusión / Decisión	Texto de la Conclusión / Decisión	Seguimiento y comentarios	Responsable de la acción	Fecha de terminación	Entregable	Estado (Valida, Finalizada, Invalidada)
RASG-PA ESC10	D	5	FS	REPLANIFICACIÓN DEL NUEVO TALLER PROPUESTO DE SEGURIDAD OPERACIONAL DEL RASG-PA	Reprogramar el segundo de los dos Talleres de Seguridad Operacional del RASG-PA en la Región del Caribe entre octubre de 2011 y enero de 2012.	<p>RASG-PA ASTT previamente había recibido aprobación del ESC para realizar dos talleres de seguridad operacional en la Región SAM con la Oficina SAM de la OACI. El segundo taller no pudo ser programado en la Region SAM y por lo tanto se propuso que fuese agendado para la Región CAR en el periodo propuesto. ESC concordó con esta propuesta.</p> <p>El taller ha sido reprogramado tentativamente para Suriname. La coordinación está en curso entre la oficina SAM de la OACI y Suriname pero hasta la reunión del ESC/12, no se recibió confirmación.</p> <p>08-2012: Esta decisión fue reemplazada por un plan para revisar la metodología sobre cómo se eligen las ubicaciones para un Taller de Seguridad Operacional.</p>	Secretaría	31/01/2012	Talleres de Seguridad Operacional del RASG-PA	Invalidada

ESTADO Y SEGUIMIENTO DE LAS CONCLUSIONES (C) Y DECISIONES (D) DEL RASG-PA ESC

Reunión	C/D	Núm	Área	Título de la Conclusión / Decisión	Texto de la Conclusión / Decisión	Seguimiento y comentarios	Responsable de la acción	Fecha de terminación	Entregable	Estado (Valida, Finalizada, Invalidada)
RASG-PA ESC10	D	6	FS	ANÁLISIS DE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD OPERACIONAL DE LA AVIACIÓN Y COMPARTIR EL MoU DEL SISTEMA (ASIAS)	Que el RASG-PA ESC coordine con el Consejo Ejecutivo del ASIAS para firmar el MOU y compartir los datos de Seguridad Operacional del ASIAS.	Se presentó a ESC un proyecto de MOU esbozando el acuerdo para compartir datos con ASIAS. ESC concordó con el MoU y coordinará las firmas con los representantes de la Junta Ejecutiva de ASIAS. CAST aprobó formalmente compartir datos con RASG-PA y reenviará un MoU Acuerdo para compartir a RASG-PA para firma de los Co-presidentes y Secretaría (Reunión ESC/11). La respuesta de RASG-PA fue elaborada y circulada a los Co-presidentes de RASG-PA para firma el 06/12/11. La carta fue firmada y enviada el 14/12/11.	RASG-PA ESC		MoU firmado	Finalizada

Reunión	C/D	Núm	Área	Título de la Conclusión / Decisión	Texto de la Conclusión / Decisión	Seguimiento y comentarios	Responsable de la acción	Fecha de terminación	Entregable	Estado (Valida, Finalizada, Invalidada)
RASG-PA ESC10	D	7	FS	DESARROLLAR UN CASO DE NEGOCIOS SOBRE TECNOLOGÍA PARA MITIGAR LAS EXCURSIONES DE PISTA	Que el RASG-PA ESC investigue métodos para elaborar un caso de negocios para que el RASG-PA evalúe el costo y/o beneficio para re-equipar una flota de aeronaves con una nueva tecnología para mitigar las Excursiones de Pista.	<p>Durante la Reunión RASG-PA ESC/10 el ESC discutió los beneficios y recursos requeridos para elaborar un caso de negocios sobre tecnología para mitigar las excursiones en pista. El consenso fue investigar los recursos requeridos para un caso de negocios y si había otras alternativas para elaborar un caso de negocios oficial. Algunos miembros ESC opinaron que elaborar un caso de negocios completo sería muy costo y un recurso intensivo. Se ofreció una alternativa por CAST y será presentada al ESC durante la Reunión RASG-PA ESC/11 en Miami. Durante la reunión ESC/11 se acordó que el Director Adjunto de la Oficina SAM de la OACI proporcionaría al ESC un caso de negocios sobre Tecnología para Mitigar Excursiones en Pista. Durante la teleconferencia ESC de enero de 2012 se identificó que un equipo CAST/JMDAT trabajaría este año para identificar SE para excursiones en pista para fin de año. Los recursos disponibles para JMDAT serían sustanciales y por lo tanto ESC acordó revisar la posibilidad de reemplazar el proyecto RASG-PA que cubría el mismo tema. . Durante la teleconferencia ESC de febrero de 2012, ESC decidió continuar con esta decisión.</p> <p>06-2012: La fecha para la finalización se extendió para octubre 2012.</p>	RASG-PA ESC	21/10/2012	Caso de Negocios para mitigar excursiones de pista usando tecnología nueva.	Válida

ESTADO Y SEGUIMIENTO DE LAS CONCLUSIONES (C) Y DECISIONES (D) DEL RASG-PA ESC

RASG-PA/5 – NE/02
APÉNDICE B

Reunión	C/D	Núm	Área	Título de la Conclusión / Decisión	Texto de la Conclusión / Decisión	Seguimiento y comentarios	Responsable de la acción	Fecha de terminación	Entregable	Estado (Valida, Finalizada, Invalidada)
RASG-PA ESC10	D	8	FS	REUNIONES RASG-PA ESC 2012	El RASG-PA ESC estuvo de acuerdo en programar las fechas de las reuniones del RASG-PA ESC para el 2012 durante los meses de marzo, junio, agosto y octubre de 2012.	El ESC acordó un programa tentativo de reuniones para 2012. La Secretaría de RASG-PA establecerá fechas tentativas y ubicación para eventos a ser revisados durante la Reunión RASG-PA ESC/11 en Miami. La plenaria del RASG-PA/04 aprobó las reuniones RASG-PA 2012.	RASG-PA ESC	18/10/2011	Programa de reuniones del RASG-PA ESC	Finalizada
RASG-PA ESC10	D	10	FS	USO DEL FONDO SAFE PARA LAS ACTIVIDADES DEL RASG-PA RELACIONADAS CON SEGURIDAD OPERACIONAL	El RASG-PA ESC acordó presentar una solicitud de financiamiento SAFE para los talleres de seguridad operacional del RASG-PA programado para el 2012.	La Secretaría RASG-PA solicitará financiamiento a nombre de RASG-PA para financiar iniciativas relacionadas con la seguridad operacional para 2012. 05-2012: Una carta solicitando fondos para las iniciativas del RASG-PA ha sido preparada y será presentada en la Reunión del RASG-PARA ESC/13 06-2012: El Fondo de Seguridad Operacional fue aprobado por el RASG-PA ESC en Bogotá y fue enviado el 28 de junio de 2012.	RASG-PA ESC	31/12/2012	Solicitud de financiamiento SAFE para actividades RASG-PA.	Finalizado
RASG-PA ESC11	D	1	FS	PLAN DE IMPLEMENTACIÓN DETALLADO (DIP) PARA ORIENTACIÓN EN EL MANTENIMIENTO DE PISTAS EN CONFORMIDAD AL ANEXO 14	Para mitigar los accidentes e incidentes relacionados con la condición/mantenimiento de la pista, ACI-LAC liderará la recopilación y desarrollo de una orientación para el mantenimiento de la pista en los aeropuertos de la región Panamericana.	El Plan de Implementación Detallado (DIP) RAST-PA/RE/08 fue aprobado durante las reuniones ESC/11 y RASG-PA/04.	ACI-LAC		Orientación para el mantenimiento de la pista en los aeropuertos	Finalizada

ESTADO Y SEGUIMIENTO DE LAS CONCLUSIONES (C) Y DECISIONES (D) DEL RASG-PA ESC

Reunión	C/D	Núm	Área	Título de la Conclusión / Decisión	Texto de la Conclusión / Decisión	Seguimiento y comentarios	Responsable de la acción	Fecha de terminación	Entregable	Estado (Valida, Finalizada, Invalidada)
RASG-PA ESC11	D	2	FS	CAMBIO DE NOMBRE DE LAS RECOMENDACIONES OPERACIONAL DEL RASG-PA (RSR) A ASESORIAS DE SEGURIDAD OPERACIONAL DEL RASG-PA (RSA)	Las Recomendaciones de Seguridad Operacional del RASG-PA son renombradas como Asesorías de Seguridad Operacional del RASG-PA para reflejar con más precisión la intención de proporcionar una asesoría a los Estados sobre las iniciativas de seguridad operacional del RASG-PA en la región Panamericana.	Finalizada durante la reunión ESC/11.	RASG-PA		Asesorías de Seguridad Operacional del RASG-PA	Finalizada
RASG-PA ESC11	D	3	FS	NUEVO NOMBRE PARA EL EQUIPO REGIONAL DE SEGURIDAD OPERACIONAL DE LA AVIACIÓN (PA-RAST)	El ESC del RASG-PA aprueba renombrar el Equipo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación – Panamérica como Panamérica – Equipo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación (PA-RAST).	Finalizada durante la reunión ESC/11.	RASG-PA ESC		Equipo renombrado	Finalizada
RASG-PA ESC11	D	4	FS	USO CORRECTO DE LA FRASEOLOGÍA NORMALIZADA EN ESPAÑOL	Que el RASG-PA ESC elabore un proyecto y desarrolle una estrategia de implementación para promover el uso de la fraseología normalizada ATC en español en conformidad con el PANS-ATM (Doc 4444) de la OACI.	ALTA elaboró una encuesta para validar este asunto. Chile revisa la Circular de México sobre fraseología. ALTA entregó la encuesta a las aerolíneas y tendrá resultados a finales de enero de 2012. 12/01/2012 ALTA proporcionó resultados tentativos durante la teleconferencia ESC de febrero 2012. 04-2012: La Secretaría del RASG-PA presentó un proyecto a la Reunión GREPECAS CRPP/1. La Reunión estuvo de acuerdo que no hubo esfuerzos duplicados y que la iniciativa debería continuar a través del RASG-PA.	Secretaría RASG-PA		Guía de fraseología en español normalizada para la región Panamericana	Finalizada

ESTADO Y SEGUIMIENTO DE LAS CONCLUSIONES (C) Y DECISIONES (D) DEL RASG-PA ESC

Reunión	C/D	Núm	Área	Título de la Conclusión / Decisión	Texto de la Conclusión / Decisión	Seguimiento y comentarios	Responsable de la acción	Fecha de terminación	Entregable	Estado (Valida, Finalizada, Invalidada)
RASG-PA ESC12	D	1	FS	Reformatear los Planes de Implementación Detallados para un acceso más fácil	El PA-RAST establecerá teleconferencias mensuales con el objeto de dar seguimiento a las iniciativas del PA-RAST en curso, y estar al tanto de las iniciativas futuras del programa de trabajo del PA-RAST.	Los DIPs fueron incorporados al formato EXCEL lo cuales fueron difundidos al RASG-PA ESC y a los miembros del PA-RAST.	PA-RAST		Acceso fácil a las iniciativas DIP del PA-RAST	Finalizada
RASG-PA ESC12	D	2	FS	Programa mensual de las teleconferencias del PA-RAST	El PA-RAST establecerá teleconferencias mensuales con el objeto de dar seguimiento a las iniciativas del PA-RAST en curso, y estar al tanto de las iniciativas futuras del programa de trabajo de PA-RAST.	La Secretaría del PA-RAST tomó la iniciativa y llevó a cabo la primera teleconferencia del PA-RAST el 4 de junio. Las teleconferencias serán programadas mensualmente para dar seguimiento en la actividad DIP.	PA-RAST		Seguimiento de las iniciativas del PA-RAST	Finalizada
RASG-PA ESC12	D	3	FS	Recomendación PA-RAST al ESC sobre futuros DIPs	El PA-RAST hará una recomendación al ESC sobre el futuro del DIPs RE/11 Y RE/08 en la Reunión del ESC/13 en Bogotá, Colombia, junio de 2012.	06 2012: el PA-RAST recomendó la continuación de los DIPs RE/11 and RE/08.	PA-RAST		Validar las iniciativas del PA-RAST	Finalizada
RASG-PA ESC12	D	4	FS	Boletín Anual del RASG-PA	El ASTT producirá anualmente un boletín del RASG-PA para anunciar las actividades de instrucción del RASG-PA y eventos próximos.	Un Boletín informativo ha sido preparado y está disponible en www.RASG-PA.org	Secretaría del RASG-PA		Difusión de las iniciativas de seguridad operacional del RASG-PA	Finalizada
RASG-PA ESC12	D	5	FS	Coordinar el Proyecto GSI/1 del RASG-PA para Normalizar la Fraseología ATC normalizada en español con el GREPECAS	La Secretaría coordinará el Proyecto RASG-PA GSI/1 - OACI Fraseología ATC Normalizada con los Programas del GREPECAS y con la Revisión de Proyectos y Programas (PPRC) del GREPECAS para eliminar cualquier duplicación de esfuerzos y recursos y coordinar actividades futuras.	04-2012: La Secretaría del RASG-PA presentó un proyecto a la Reunión del GREPECAS PPRC/1. La Reunión acordó que no hubo duplicado de esfuerzos y que la iniciativa debería continuar a través del RASG-PA.	Secretaría del RASG-PA		Asegurar que no hay duplicado de esfuerzos entre el GREPECAS y las iniciativas del RASG-PA	Finalizada

ESTADO Y SEGUIMIENTO DE LAS CONCLUSIONES (C) Y DECISIONES (D) DEL RASG-PA ESC

Reunión	C/D	Núm	Área	Título de la Conclusión / Decisión	Texto de la Conclusión / Decisión	Seguimiento y comentarios	Responsable de la acción	Fecha de terminación	Entregable	Estado (Valida, Finalizada, Invalidada)
RASG-PA ESC12	D	6	FS	Coordinar la Iniciativa de ALTA e IATA sobre el Riesgo de Peligro Aviario con GREPECAS	La Secretaría del RASG-PA coordinará el programa de Riesgo de Peligro Aviario de ALTA y IATA y las actividades con el Programa de GREPECAS y el Comité de Revisión de Proyectos (PPRC).	04-2012: La Secretaría del RASG-PA presentó un proyecto a la Reunión GREPECAS PPRC. La reunión acordó que no había duplicación de esfuerzos y que la iniciativa debería continuar a través del RASG-PA.			Asegurar que no hay duplicación de esfuerzos entre el GREPECAS y las iniciativas del RASG-PA	Finalizada
RASG-PA ESC12	D	7	FS	Desarrollar una declaración de Misión y Visión de RASG-PA	El RASG-PA ESC desarrollará y difundirá objetivos organizacionales del RASG-PA a través de una declaración de misión y visión que se compartirá con miembros para promover la cooperación de oportunidades del Estado y la industria para las mejoras de seguridad operacional en la aviación	05-2012: La declaración de la visión y misión del RASG-PA han sido desarrolladas e incorporadas al folleto que será publicado y proporcionado a los miembros del ESC y disponible a los miembros del RASG-PA.	Secretaría del RASG-PA		Identificar los objetivos del RASG-PA, que tienen la intención de enfocar esfuerzos, cambiar la cultura y mejorar la seguridad operacional in la región Panamericana	Finalizada
RASG-PA ESC13	D	1	FS	Nueva Estructura Organizacional del PA-RAST	El ESC aprobó la elección de las posiciones del Co-Presidente y Vice-Presidente para el Estado y la Industria para apoyar y liderar las actividades del PA-RAST.					Finalizada
RASG-PA ESC13	D	2	FS	Establecimiento de un Equipo de Análisis de Asuntos (IAT) para conducir estudios dirigidos e informar al PA-RAST	El ESC aprueba el establecimiento del Equipo de Análisis de Asuntos que llevará a cabo estudios enfocados y apoyo a la iniciativa del ASIAS. El IAT reportará directamente a los Co-Presidentes del PA-RAST.	08-2012: Durante la Reunión ESC/14 el PA-RAST entregó un plan al ESC sobre cómo se estructuraría el IAT, su membresía y el análisis que realizará a los datos ASIAS. Boeing redactará los TORs preliminares para el IAT y los entregará durante la siguiente reunión del PA-RAST.				Valida

Reunión	C/D	Núm	Área	Título de la Conclusión / Decisión	Texto de la Conclusión / Decisión	Seguimiento y comentarios	Responsable de la acción	Fecha de terminación	Entregable	Estado (Valida, Finalizada, Invalidada)
RASG-PA ESC13	D	3	FS	Actualización de los Términos de Referencia (TORs)	El PA-RAST actualizará los TOR del grupo y los presentará al RASG-PA ESC durante la Reunión RASG-PA ESC/14 en Seattle.	08-2012: PA-RAST está revisando el borrador de los TORs. Será parte de la Agenda de la Reunión del PA-RAST/10 en Seattle. 08-2012: El PA-RAST recibió comentarios para los Términos de Referencia (TORS) del PA-RAST que no pudieron incluirse en el borrador de los TORS previo a la Reunión PA-RAST/10. La Secretaría incorporará dichos comentarios en los TORS preliminares y los volverá a entregar a los Presidentes del PA-RAST para que su discusión en la siguiente reunión del PA-RAST.	Oficial FS			Valida
RASG-PA ESC13	D	4	FS	Términos de Referencia (TOR) del Equipo RASG-PA a cargo del Informe Anual sobre Seguridad Operacional	El RASG-PA/ESC aprueba los TOR del ASRT como se presentaron e incluyeron en el Apéndice B de la NE/05. (Adjunto)					Finalizada
RASG-PA ESC13	D	5	FS	El PA-RAST, en coordinación con los líderes del proyecto, desarrollará los siguientes pasos y/o recomendaciones sobre el uso apropiado de fraseología en español basada en los resultados del proyecto	El RASG-PA ESC aprueba el desarrollo de las recomendaciones del Proyecto GSI/1 del RASG-PA basadas en información disponible y coordinadas a través del mecanismo de vigilancia del PA-RAST.	08-2012: ALTA proporcionó un plan preliminar de implementación el cual será revisado por el PA-RAST durante la siguiente reunión del PA-RAST. A su vez, el PA-RAST enviará el plan revisado al ESC para su aprobación y seguimiento.				Valida
RASG-PA ESC13	D	6	FS	El Programa de Reducción de Riesgo de Peligro Aviario será incluido en el programa de trabajo del RASG-PA como un proyecto vigente a ser liderado por ALTA/IATA	El Programa de Reducción de Riesgo de Peligro Aviario será liderado por ALTA/IATA y coordinará las recomendaciones basadas en los resultados del proyecto a través del PA-RAST.					Finalizada

Reunión	C/D	Núm	Área	Título de la Conclusión / Decisión	Texto de la Conclusión / Decisión	Seguimiento y comentarios	Responsable de la acción	Fecha de terminación	Entregable	Estado (Valida, Finalizada, Invalidada)
RASG-PA ESC13	D	7	FS	El ESC vota para incluir la Flight Safety Foundation como miembro permanente del ESC	Por la participación continua de la Flight Safety Foundation y su responsabilidad en las iniciativas RASG-PA, el ESC votó para incluir a la Flight Safety Foundation como miembro permanente del Comité Directivo Ejecutivo del RASG-PA					Finalizada